

2) Bâti-support autoportant pneumatique



GB

D

IT

SP

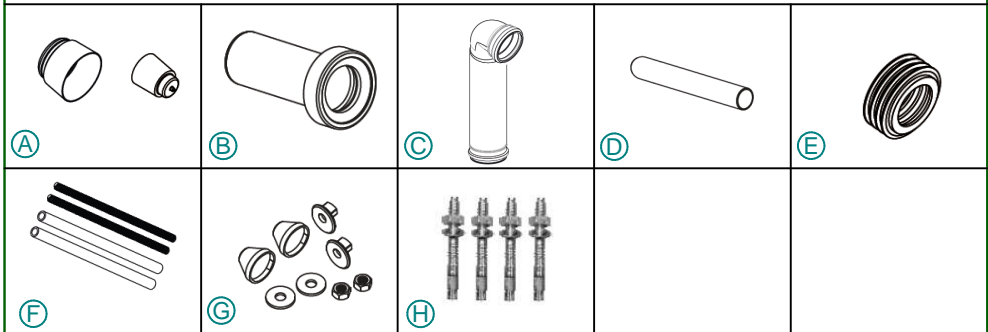
NL

- 3) **PRECAUTIONS D'USAGE (La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)**
- Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.
- MONTAGE et MISE EN SERVICE**
Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.
Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, **il est indispensable de purger soigneusement les canalisations** qui peuvent endommager les mécanismes ou les passages d'eau (têtes PRESTO® démontables par l'avant).
- NETTOYAGE**
Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse.
Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés.

LES ROBINETS PRESTO

7, rue Racine - 92542 MONTROUGE Cedex FRANCE
Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12
Internet : <http://www.presto.fr>

4) Bâti-support réservoir autoportant pour commande pneumatique 3-6 litres Réf. 18588



5) Caractéristiques techniques :

- Bâti-support autoportant NF, largeur 300 x Hauteur 1120 x Prof. 190 en profilé acier 40 x 50.
- Réservoir anti-condensation à commande mécanique 3/6 litres.
- Equipé d'une soupape double volume, d'un robinet d'arrêt mâle G1/2" et d'un robinet flotteur NF classe 1 silencieux.
- Pipe d'évacuation recoupable pour une sortie verticale ou horizontale en PVC de diamètre 100mm réglable en profondeur sur 60mm et manchon d'évacuation WC Ø 90/100.
- tube-réservoir cuvette Ø.40 avec joint à lèvres Ø 55 pour cuvette.
- Visserie complète, tiges filetées 12 x 200 et cache-écrous.
- Avec ou sans plaque de commande (selon références).

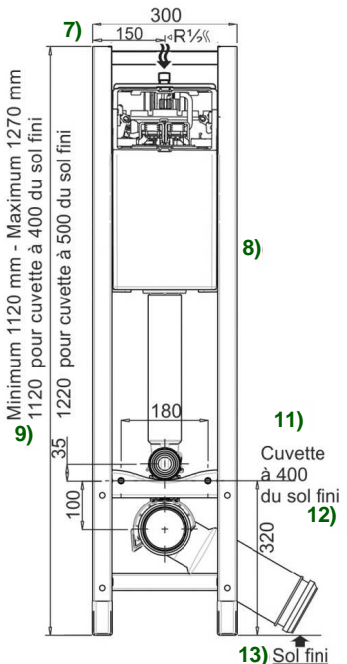
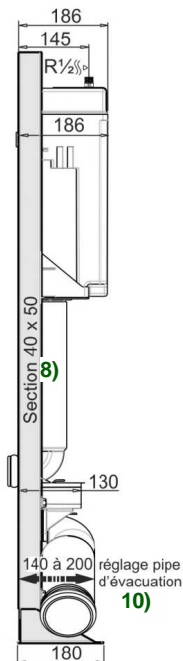
6) Habillage :

- L'habillage peut-être réalisé en placo plâtre, béton cellulaire, aggloméré marine ou autres matériaux, il peut-être ensuite carrelé, tapissé ou enduit...



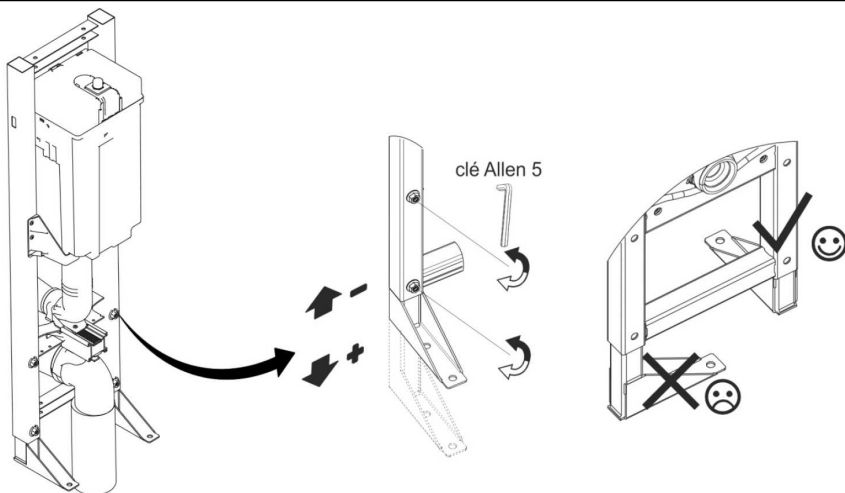
- L'épaisseur minimum préconisée est de 26 mm (2 plaques de BA 13). L'habillage peut-être posé sur toute la hauteur de la pièce, ou jusqu'à hauteur du bâti pour aménager un rebord.

- Accessibilité pour maintenance soit par tablette supérieur, soit par galerie technique.

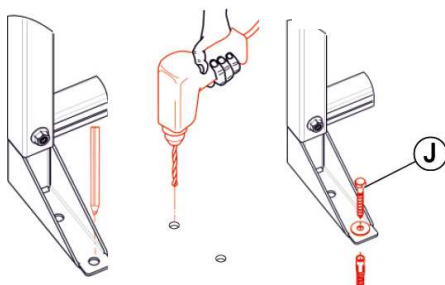


14) Pose et réglage du bâti-support

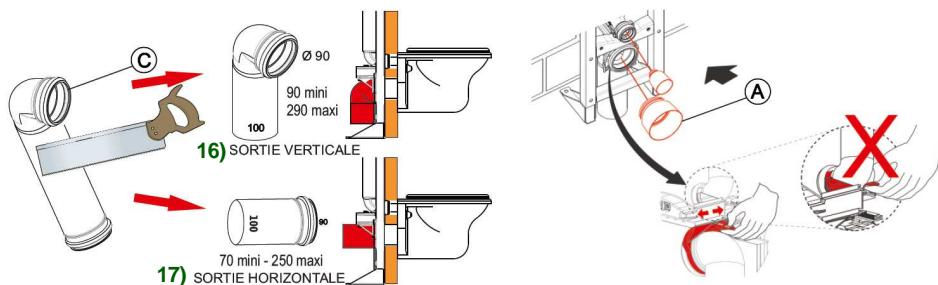
1



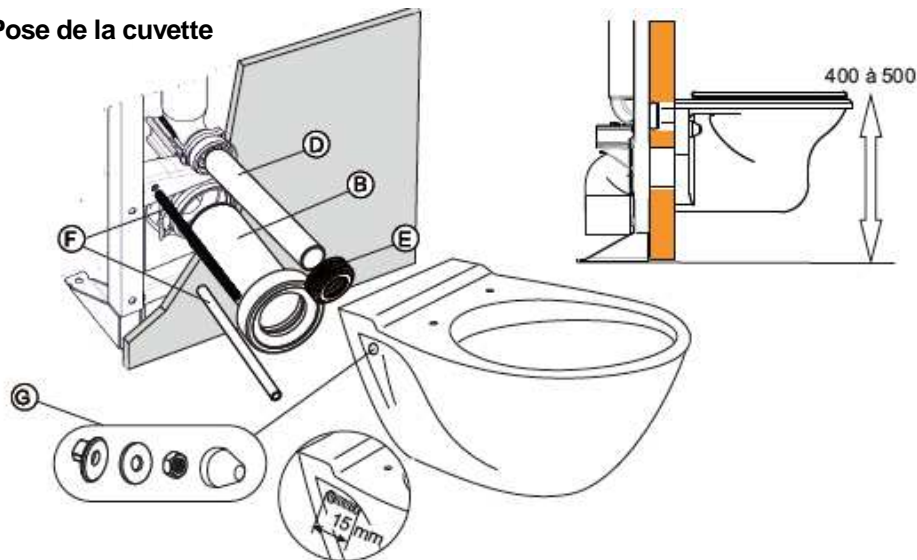
2 15) foret Ø 10



3



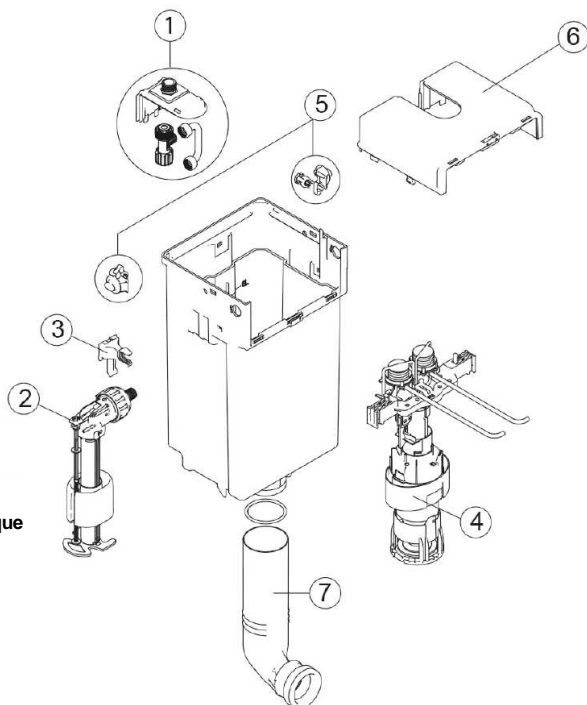
18) Pose de la cuvette



19) Réservoir

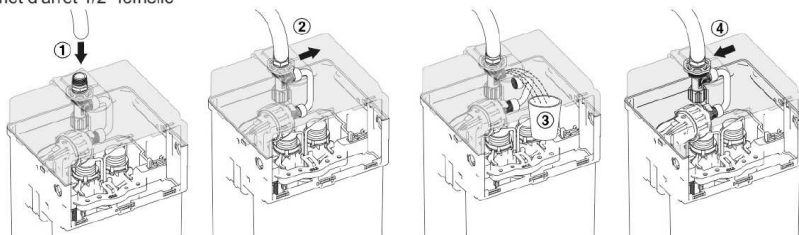
20)

- 1 - Robinet d'arrêt 1/2" femelle et tubulure cuivre + écrou
- 2 - Robinet flotteur
- 3 - Clips de fixation du robinet flotteur
- 4 - Soupape pneumatique de vidage
- 5 - fixation du réservoir et de contre-plaque
- 6 - Couvercle
- 7- Tube à encastrer

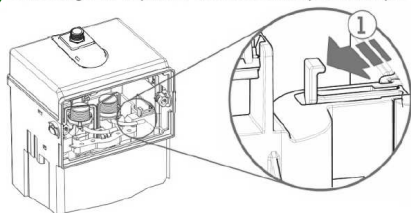


21) Raccordement de l'arrivée d'eau

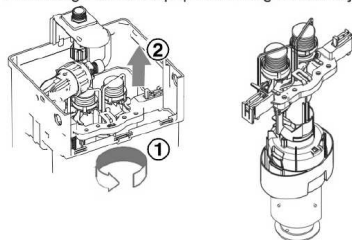
22) Raccorder l'arrivée d'eau au robinet d'arrêt 1/2" femelle



23) Démontage de la platine de commande pneumatique

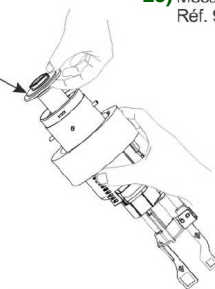


24) Démontage de la soupape et changement du joint



25) Mécanisme de vidage
Réf. 90790

26) Membrane de mécanisme (x5)
Réf. 90786



27) Démontage du robinet flotteur

28) Déclipser le robinet flotteur

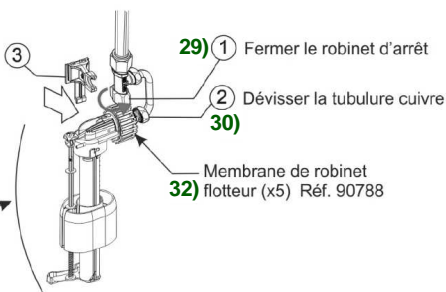
29) 1 Fermer le robinet d'arrêt

2 Dévisser la tubulure cuivre

30)

32) Membrane de robinet flotteur (x5) Réf. 90788

31) Robinet flotteur
Réf. 90787



ENGLISH

1) INSTALLATION INSTRUCTIONS

2) Pneumatic self-supporting framework

3) PRECAUTIONS FOR USE (The product guarantee depends on the respect for these rules)

INSTALLATION and START UP

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, it is essential to carefully drain the pipes that can damage the mechanisms or water passages (PRESTO® heads that can be dismantled from front).

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bars.

CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

4) Self-supporting tank framework for 3-6 litre pneumatic control Part no. 18588

5) Technical characteristics:

- NF self-supporting framework, width 300 x height 1120 x depth 190 made of 40 x 50 steel section.
- 3/6 litre anti-condensation tank with pneumatic control
- Equipped with a double volume valve, a male G1/2" shut-off valve and an NF float valve class 1 quiet.
- Adaptable drain pipe for vertical or horizontal PVC output with a diameter of 100mm, depth adjustable over 60 mm and drain sleeve WC Ø 90/100.
- Ø.40 bowl tank-tube with Ø 55 lip seal for bowl.
- Complete bolting, 12 x 200 threaded rods and nut cover.
- With or without control plate (according to references)

6) Packing:

- Packing may be made of gypsum board, cellular concrete, marine fibre board or other materials; it may also then be tiled, decorated or coated, etc.

! - The recommended minimum thickness is 26mm (2 x BA 13 plates).

The packing can be fitted to the entire height of the part or up to the frame height to cover an edge.

- Accessibility for maintenance either via the upper shelf or the pipe gallery.

7) Feed

8) Section 40x50

9) Minimum 1120mm - Maximum 1270mm

1120 for bowl 400 from the finished floor

1220 for bowl 500 from the finished floor

10) Drain pipe adjustment

11) Bowl 400 from the finished floor

12) 100mm PVC pipe to be bonded

13) Finished floor

14) Fitting and adjusting the framework

15) drill bit Ø10

16) Vertical output

17) Horizontal output

18) Fitting the bowl

29) Tank

20) 1 - 1/2" female shut-off valve and copper + nut

2 - Float valve

3 - Float valve attachment clips

4 - Emptying pneumatic valve

5 - Tank and counter plate attachments

6 - Cover

7 - Embedding tube

21) Water inlet connection

22) Connecting the water inlet to female ½ stop valve

23) Removing the pneumatic control plate

24) Removing the valve and changing the seal

25) Emptying mechanism Part no. 90790

26) Mechanism membrane (x5) Part no. 90786

27) Removing the float valve

28) Unclip the float valve

29) Close the shut-off valve

30) Unscrew the copper nozzle

31) Float valve Part no. 90787

32) Float valve membrane (x5) Part no. 90788

33) This document is not contractual; we reserve the right to modify the characteristics of our products without notice.

34) PATENTED and REGISTERED MODELS

DEUTSCH

1) INSTALLATIONSANLEITUNG

2) Selbsttragendes Gestell für pneumatische Betätigung

3) VORSICHTSMASSNAHMEN (Die Garantie für das Produkt gilt nur, wenn diese Regeln beachtet werden)

MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Wenn die Produkte mit Filtern geliefert werden, müssen diese unbedingt gemäß der Anleitung montiert werden.

Vor der Inbetriebnahme unserer Armaturen beliebiger Art, ist es unbedingt erforderlich, die Leitungen sorgfältig zu entleeren, da diese die Mechanismen oder den Wasserdurchlauf beschädigen können (von vorne abmontierbare PRESTO®-Köpfe)

Empfohlener Betriebsdruck gemäß Norm NF EN 816: 1 bis 5 bar.

REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Es dürfen keine Scheuermittel oder säurehaltige, alkalische oder ammoniakhaltige

Reinigungsmittel verwendet werden.

4) Spülkastengestell für pneumatische Betätigung 3-6 Liter Art.-Nr. 18588

5) Technische Merkmale:

- Selbsttragendes Gestell NF, Breite 300 x Höhe 1120 x Tiefe 190 aus Stahlprofil 40 x 50.

- Spülkasten mit Kondensationsschutz und pneumatische Betätigung 3/6 Liter

- Mit Ventil mit 2 Volumen, Absperrventil mit Außengewinde G1/2" und Schwimmerarmatur NF Klasse 1 geräuschlos.

- Zuschneidbares Ableitungsrohr aus PVC, für vertikalen oder horizontalen Ablauf, Durchmesser 100 mm, 60 mm tiefenverstellbar und Ablaufmanschette für WC Ø 90/100.

- Rohr Spülkasten/WC-Schüssel Ø 40 mit Lippendichtung Ø 55 für WC-Schüssel.

- Kompletter Schraubensatz, Gewindestangen 12 x 200 und Schraubenabdeckungen.

- Mit und ohne Betätigungsplatte (je nach Artikelnummer)

6) Verkleidung:

- Die Verkleidung kann aus Gipskartonplatten, Porenbeton, wasserfesten Spanplatten oder anderen Materialien ausgeführt und anschließend gefliest, tapeziert oder verputzt werden.

! - Die empfohlene Mindestdicke beträgt 26 mm (2 Gipskartonplatten).

Die Verkleidung kann auf der gesamten Raumhöhe angebracht werden oder nur bis zur Höhe des Gestells, um einen Ablagerand zu erhalten.

- Zugang für die Wartung entweder über eine Ablage an der Oberseite oder über einen Betriebskanal.

7) Zuleitung

8) Querschnitt 40 x 50

9) Mindestmaß 1120 mm - Höchstmaß 1270 mm

1120 für 400 mm Abstand der WC-Schüssel vom fertigen Boden

1220 für 500 mm Abstand der WC-Schüssel vom fertigen Boden

10) Einstellung des Ableitungsrohrs

11) Abstand der WC-Schüssel vom fertigen Boden: 400 mm

12) PVC-Rohr 100 mm zum Verkleben

13) Fertiger Boden

14) Einbau und Einstellung des Gestells

15) Bohrer Ø10

16) Vertikaler Ablauf

17) Horizontaler Ablauf

18) Einbau der WC-Schüssel

19) Spülkasten

20) 1 - Absperrventil 1/2" Innengewinde und Kupferstutzen + Mutter

2 - Schwimmerarmatur

3 - Befestigungsclips der Schwimmerarmatur

4 - pneumatische Entleerungsventil

5 - Befestigungen des Spülkastens und der Gegenplatte

6 - Deckel

7 - Unterputz-Rohr

21) Anschluss des Wasserzulaufs

22) Anschluss des Wasserzulaufs an das Sperrventil 1/2" Innengewinde

23) Ausbau der pneumatischen Betätigungsplatte

24) Ausbau des Ventils und Auswechseln der Dichtung

25) Entleerungsmechanismus Art.-Nr. 90790

26) Membran für Mechanismus (x5) Art.-Nr. 90786

27) Ausbau der Schwimmerarmatur

28) Die Clipsbefestigung der Schwimmerarmatur lösen

29) Absperrventil schließen

30) Kupferstutzen herausschrauben

31) Schwimmerarmatur Art.-Nr. 90787

32) Membran für Schwimmerarmatur (x5) Art.-Nr. 90788

33) Dieses Dokument hat keine vertragliche Gültigkeit. Wir behalten uns das Recht vor, die

Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

34) MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET

ITALIANO

1) MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

2) Intelaiatura di supporto autoportante pneumatica

3) PRECAUZIONI D'USO (la garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

MONTAGGIO e AVVIAMENTO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, è indispensabile scaricare accuratamente i condotti che potrebbero danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua (teste PRESTO® smontabili dalla parte anteriore). Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

4) Intelaiatura di supporto serbatoio autoportante, per comando pneumatico 3-6 litri, Rif. 18588

5) Caratteristiche tecniche:

- Intelaiatura di supporto autoportante NF, larg. 300 x Alt.1120 x Prof.190, in profilato d'acciaio 40 x 50.

- Serbatoio anti-condensa a comando pneumatico, 3/6 litri

- Set composto da una valvola a doppio volume, da un rubinetto d'arresto maschio G1/2" e da un rubinetto a galleggiante NF classe 1 silenziatore.

- Tubo d'evacuazione ritagliabile per uscita verticale od orizzontale, in PVC, diametro 100 mm, possibilità di regolazione della profondità per 60 mm e manicotto d'evacuazione WC Ø 90/100.

- tubo-serbatoio vasca Ø40 con giunto a labbro Ø 55 per vasca.

- Set di viti completo, aste filettate 12 x 200 e copridadi.

- Con o senza piastra di comando (secondo riferimenti)

6) Rivestimento:

- Il rivestimento può essere realizzato in lastra di cartongesso, cemento cellulare, agglomerato marino o altri materiali, quindi piastrellato, tappezzato o ricoperto...

! - Spessore minimo consigliato: 26 mm (2 piastre di BA 13).

Il rivestimento può essere posato su tutta l'altezza del pezzo o fino all'altezza dell'intelaiatura, al fine di predisporre un bordo.

- Accessibilità a titolo di manutenzione sia mediante piano superiore, sia mediante galleria tecnica.

7) Alimentazione

8) Sezione 40x50

9) Minimo 1.120 mm – Massimo 1.270 mm

1120 per vasca a 400 dal pavimento completato

1220 per vasca a 500 dal pavimento completato

10) Regolazione tubo d'evacuazione

11) Vasca a 400 dal pavimento completato

12) Tubo di PVC, 100 mm, da incollare

13) Pavimento completato

14) Posa e regolazione dell'intelaiatura di supporto

15) punta Ø 10

16) Uscita verticale

17) Uscita orizzontale

18) Posa della vasca

19) Serbatoio

20) 1 – Rubinetto d'arresto 1/2" femmina e tubatura di rame + dado

2 – Rubinetto a galleggiante

3 – Clip per il fissaggio del rubinetto a galleggiante

4 – Valvola di scarico pneumatica

5 – Elementi di fissaggio del serbatoio e della contropiastra

6 - Coperchio

7 – Tubo a incasso

21) Collegamento ingresso acqua

22) Collegamento dell'ingresso acqua al rubinetto d'arresto ½ femmina

23) Smontaggio della piastrina di comando pneumatica

24) Smontaggio della valvola e sostituzione del giunto

25) Meccanismo di scarico, Rif. 90790

26) Membrana del meccanismo (x5) Rif. 90786

27) Smontaggio del rubinetto a galleggiante

28) Sganciare il rubinetto a galleggiante

29) Chiudere il rubinetto d'arresto

30) Allentare la tubazione di rame

31) Rubinetto a galleggiante, Rif. 90787

32) Membrana del rubinetto a galleggiante (x5), Rif. 90788

33) Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

34) MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI

ESPAÑOL

1) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

2) Armazón autosoportado neumático

3) PRECAUCIONES DE USO (La garantía está condicionada por el respeto de estas reglas)

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos suministrados con filtros, éstos deben montarse imperativamente según la nota.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos, sean cuales sean, es indispensable purgar cuidadosamente las canalizaciones que pueden dañar los mecanismos o los pasos de agua (cabezas PRESTO® desmontables por delante). Presión de servicio recomendada según NF EN 816: 1 a 5 bar.

LIMPIEZA

El revestimiento cromado de las griferías PRESTO® se debe limpiar exclusivamente con agua jabonosa.

Desterrar los productos de limpieza abrasivos, ácidos, alcalinos o amoniacados.

4) Armazón depósito autosoportado para mando neumático 3-6 litros Ref. 18588

5) Características técnicas:

- Armazón autosoportado NF, long. 300 x Alto 1120 x Prof.190 en perfil de acero 40 x 50.

- Depósito anti condensación de mando neumático 3/6 litros

- Equipado con válvula de doble volumen, grifo de parada macho G1/2" y grifo flotador NF clase 1 silencioso.

- Sifón de evacuación recortable para salida vertical u horizontal de PVC de diámetro 100mm regulable en profundidad 60 mm y manguito de evacuación WC Ø 90/100.

- tubo-depósito cisterna Ø.40 con junta de labios Ø 55 para cisterna.

- Tornillería completa, varillas fileteadas 12 x 200 y embellecedores.

- Con o sin placa de mando (según referencias)

6) Revestimiento:

El revestimiento puede estar realizado en placas de yeso laminado, hormigón celular, aglomerado marino u otros materiales, se puede a continuación alicatar, tapizar o igualar con masilla...

! - El grosor mínimo recomendado es de 26 mm (2 placas de BA 13).

El revestimiento se puede colocar en toda la altura de la habitación, o hasta la altura del armazón para acondicionar un borde.

- Accesibilidad para mantenimiento bien por repisa superior, bien por galería técnica.

7) Alimentación

8) Sección de 40x50

9) Mínimo 1120mm - Máximo 1270mm

1120 para cubeta a 400 del suelo terminado

1220 para cubeta a 500 del suelo terminado

10) Regulación de sifón de evacuación

11) Cubeta a 400 del suelo terminado

12) Sifón PVC 100mm para pegar

13) Suelo terminado

14) Colocación y regulación del armazón

15) broca Ø10

16) Salida vertical

17) Salida horizontal

18) Colocación de la cubeta

19) Depósito

20) 1- Grifo de parada 1/2" hembra y tubular cobre + tuerca

2 - Grifo flotador

3 - Ganchos de fijación del grifo flotador

4 - Válvula neumático de vaciado

5 - Fijaciones del depósito y de contra placa

6 - Tapa

7 - Tubo para encastrar

21) Conexión de llegada de agua

22) Conexión de llegada de agua al grifo de corte ½ hembra

23) Desmontaje de la platina de mando neumática

24) Desmontaje de la válvula y cambio de la junta

25) Mecanismo de vaciado Ref. 90790

26) Membrana de mecanismo (x5) Ref. 90786

27) Desmontaje del grifo flotador

28) Desenganchar el grifo flotador

29) Cerrar el grifo de corte

30) Destornillar el tubular de cobre

31) Grifo flotador Ref. 90787

32) Membrana del grifo flotador (x5) Ref. 90788

33) Este documento no es contractual, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.

34) MODELOS PATENTADOS y DEPOSITADOS

DUTCH

- 1) INSTALLATIEHANDLEIDING
- 2) Zelfdragend draagframe, pneumatisch
- 3) VOORZORGSMATREGELLEN BIJ HET GEBRUIK (De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)

MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk zorgvuldig de leidingen te ontluichten, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water (vooraf demonteerbare PRESTO® koppens) kunnen schaden. Aanbevolen gebruiksdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

REINIGING

De chroomlaag van de PRESTO® kranenstelsels mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater. Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

- 4) Zelfdragend draagframe reservoir voor pneumatische bediening 3-6 liter ref. 18588

5) Technische eigenschappen:

- Draagframe zelfdragend NF, breedte. 300 x hoogte 1120 x diepte 190 in profielstaal 40 x 50.

- Anti-condensatiereservoir met pneumatische bediening 3/6 liter

- Uitgerust met een dubbelvolumeklep, een afsluitkraan, mannelijk G1/2", en een vlotterkraan NF-klasse 1, geluidloos.

- Afzaagbare afvoerpip voor een verticale of horizontale uitlaat van pvc met een diameter van 100 mm, in de diepte regelbaar op 60 mm en afvoermof wc Ø 90/100.

- buisreservoir bak Ø.40 met met lippakking Ø 55 voor bak.

- Volledig schroefwerk, draadstangen 12 x 200 en moerafdekkingen.

- Met of zonder bedieningspaneel (al naargelang referenties)

6) Bekleding:

- De bekleding kan worden gerealiseerd in gipsplaat, cellenbeton, marine vezelplaat of andere materialen, die vervolgens kunnen worden betegeld, behangen of bepleisterd...

! - De aanbevolen minimumdikte is 26 mm (2 platen BA 13).

De bekleding kan over de hele hoogte van het stuk worden aangebracht, of tot hoogte van het frame om in een rand te voorzien.

- Toegankelijkheid voor onderhoud ofwel via een bovenplaat, of via een technisch kanaal.

7) Toevoer

8) Sectie 40x50

9) Minimum 1120 mm - Maximum 1270 mm

1120 voor bak van 400 vanaf de afgewerkte vloer

1220 voor bak van 500 vanaf de afgewerkte vloer

10) Regeling afvoerpip

11) Bak van 400 vanaf de afgewerkte vloer

12) Pip pvc 100 mm om te lijmen

13) Afgewerkte vloer

14) Plaatsing en regeling van het draagframe

15) boor Ø10

16) Verticale uitlaat

17) Horizontale uitlaat

18) Plaatsing van de bak

19) Reservoir

20) 1 - Afsluitkraan 1/2" vrouwelijk en buizenset koper + moer

2 - Vlotterkraan

3 - Bevestigingsklemmen van de vlotterkraan

4 - pneumatische ledigingsklep

5 - Bevestigingen van het reservoir en de ankerplaat

6 - Deksel

7- Inbouwbus

21) Aansluiting van de watertoevoer

22) Aansluiting van de watertoevoer op de afsluitkraan, ½ vrouwelijk

23) Demontage van de plaat van de pneumatische bediening

24) Demontage van de klep en vervanging van de pakking

25) Ledigingsmechanisme ref. 90790

26) Membraan van het mechanisme (x5) ref. 90786

27) Demontage van de vlotterkraan

28) Maak de klemmen van de vlotterkraan los

29) Sluit de afsluitkraan

30) Schroef de koperen buizenset los

31) Vlotterkraan ref. 90787

32) Membraan van vlotterkraan (x5) ref. 90788

33) Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

33) Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

34) GEOTROOIEERDE EN GEDEPONEERDE MODELLEN

